

(中年級/遷移歷史/正名歷史/上學期)

一、教學設計理念說明：

- (一) 藉由傳遞文化與制度，培養探究、參與、實踐、反思及創新的態度與能力，以涵育新世代的公民素養。
- (二) 培養學生具備「價值探索、經驗統整與實踐創新」的能力，以促進自我與生涯發展、實踐生活經營與創新、落實社會與環境關懷，達成個人身心靈健全，經營良好的人際關係，追求幸福的生活，進而實現社會公平正義，維護自然的永續發展。
- (三) 透過實作及實地參訪學習，以提升自主學習與探索能力、以辨識藝術的特質與意義，了解藝術與生活、社會、時代、文化、國家與族群的相關議題。
- (四) 透過正式課程與教學，使原住民族歷史獲得正當性、了解民族史之認知而增強原住民族之主體意識，並藉由文化認知而促進族群關係之良性互動。

二、教學單元簡案：

領域/科目	遷移歷史/ 正名歷史	設計者	賴凱翔
實施年級	中年級(上)	總節數	共3堂，總共120分鐘
單元名稱	正名歷史		
設計依據			
學習重點	學習表現	社 2a-II-1 關注居住地方社會事物與環境的互動、差異與變遷等問題。 綜 1d-III-1 覺察生命的變化與發展歷程，實踐尊重和珍惜生命。 表 1-II-1 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。	核心素養 社-E-A2 關注生活問題及其影響，敏覺居住地方的社會、自然與人文環境變遷，並思考解決方法。 綜-E-C3 體驗與欣賞在地文化，尊重關懷不同族群，理解並包容文化的多元性。 藝-E-C1 識別藝術活動中的社會議題。
	學習內容		
議題融入	實質內容		
	所融入之學習重點		
與其他領域/科目的連結	綜合領域、藝術領域		

教材來源	自編	
教學設備/資源	電腦、投影機、網路資源、黑板、粉筆、繪圖工具、海報、課程講義。	
學習目標		
<ol style="list-style-type: none"> 1. 能認識太魯閣族東遷歷史。 2. 能認識萬榮村落遷移歷史。 3. 培養學生自我族群意識，並且尊重不同文化共存的事實。 		
教學活動內容及實施方式		
<p>情境說明：</p> <p>太魯閣族起源於 TrukuTruwan 的地方，位於南投縣仁愛鄉合作村境內的靜觀、平生聚落一帶，這裡原有太魯閣族最早的五個部落：TrukuTruwan、Sadu、Busika、Busidaya、Brayaw 等部落。據楊盛涂(1998)的研究指出，賽德克亞族三個群的稱名是因其原居地的地形位置而來，住在高山巒緩坡斜地茨斜台地，遠眺似在高山斜稜地區，這種山巒斜地地形的族語稱做 trukul，住在高山巒緩坡斜地者稱之 Truku 群人；李季順(2003)的說法認為太魯閣族人原分布於三個溪谷台地構成的居住地，即太魯閣族語之 Truruku，族語詞意為「三個居住地」，傳統習慣上將兩個 ru 的音合併唸出，即將太魯閣族群起源地稱為 Truku。</p> <p>太魯閣族群以個別家族為單位，從南投原居地向東遷徙，逐次在東部的花蓮縣境內發展新天地。這些早期擴展部落版圖的「山林冒險家」，以立霧溪上游建立八個部落集團拓展居地，經過數代後，其足跡遍及台灣東部的花蓮境內山地區域，向北則遠達宜蘭縣內的南澳地區。太魯閣族群東遷後，歷經家族拓展擴遷，以及日治、國民政府時期的統治管理政策變化，現今太魯閣族群在花蓮縣境內的的住區分佈，包括了秀林鄉的全鄉村落、萬榮鄉的大部份村落、卓溪鄉立山村的古村、三笠山部落，以及吉安鄉的慶豐村、福興村與南華村。</p> <p>本課程針對中年級學生，課程設計上先讓學生對自身文化的意識認同開始，介紹從 Truku 遷移歷史、族群意識到初識正名歷程為主，在現今社會主流意識強大，努力培養學生自我族群意識，並且尊重不同文化共存的事實。</p> <p>第一堂課 活動一、認識「東拓」遷移路線</p>		

耆老說 Truku 最初的聚落是在南投縣的平生部落 Trukutruwan，1910-1935 年因人口繁衍，可耕地和獵場有限，為了尋找更豐沃的耕地與獵區繁衍下一代，因此陸續向著陽光升起的東部花蓮遷徙。來到平生部落造訪，耆老道出遷徙東部族人真正發源地，並非平生部落現址，因此文化辭典單元為此特別揭開 Truku 祖居地 Trukutruwan 的神秘面紗，也期望東西部 Truku 能發揮互為肢體的家族愛，將優質文化傳承下一代。當地部落耆老與牧長表示其實現址平生部落並非 Truku 最早的聚落還有更早的聚落也叫 Trukutruwan 南投尋根之旅最大獲益就是心靈的踏實後續我們還會邀請族人一起重回祖居地懷抱，認識族人生命大智慧。

一、引起動機

播放太魯閣族遷移之傳統歌謠-「古往今來」

歌詞是描述如下：

孩子們，回頭看看，回頭看看我們的高山。我們一起來跳舞，用力地跳，雖然我是孩子，我要抬高我們的腿跳躍。我們一起來跳舞，力地地跳，我的身分是男女老中青，我要抬高我們的腿跳躍。我們大家一起來，我們要一同歡樂，我們大家一起來，我們要一同歌唱我們大家一起來，我們要一同跳舞，我們大家一起來，我們要一同歡樂所有的兄弟姐妹阿，來吧，所有的同胞們，來吧讓我們一同加入這歡樂的樂舞盛宴。

教師可以先從學生的生活經驗中，如家庭裡的兄弟姐妹，長大之後會各分東西；家鄉中的親朋好友會因為什麼原因而離鄉背井，或定居在他鄉，請小朋友討論。

二、發展活動

(一) 介紹太魯閣族人東遷

1. 教師播放：繁衍下一代 太魯閣向東遷徙尋找豐沃的耕地 2017-02-21 Truku TITV 原視族語新聞 <https://www.youtube.com/watch?v=jjRfA72 -Bg>
2. 教師提問，鼓勵學生發表回應。
3. 教師再播放一次影片，請學生將太魯閣族人祖居地部落記錄下來。
4. 教師發下課程講義講述太魯閣族人祖居的所在地與遷徙方向。

(二) 為何太魯閣族人東遷至花蓮

1. 教師提問學生為何遷移至花蓮。

5 教師事先準備傳統歌謠「古往今來」，播放給學生聆聽，並且講述歌詞內容，鼓勵學生思考歌詞意義。

教師提問，鼓勵學生發表回應。

25 教師事先準備「太魯閣向東遷徙尋找豐沃的耕地 2017-02-21 Truku TITV 原視族語新聞」新聞片段，請學生專心觀看。教師請學生觀看第二次，請學生將影片重點紀錄，鼓勵學生發表回應。教師提問學生，鼓勵學

<p>2. 鼓勵學生發表回應。</p> <p>三、綜合活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師再傳唱一次傳統歌謠-「古往今來」 2. 教師發下課程學習單，請學生完成。 	10	<p>生發表回應。</p> <p>教師發下學習單，請學生完成。</p>
<p>第一堂課結束</p> <p>第二堂課開始</p> <p>一、引起動機</p> <p>教師提問學生上一堂課我們學習到太魯閣族人祖居地及東遷方向，同學知不知道過去祖先是如何遷徙到萬榮村？有沒有聽過老人家說他們從哪裡來？</p>	5	<p>教師提問，鼓勵學生發表回饋。</p>
<p>二、發展活動</p> <p>(一) 認識萬榮部落遷移史</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師播放「萬榮部落遷徙史 Truku20120917」 https://www.youtube.com/watch?v=FZH4NaaUxO0 2. 教師提問學生看完影片心得。 3. 教師再播放一次影片，請學生將遷移路線記錄下來。 4. 教師發下課程講義講述萬榮部落族群遷移路線歷史背景。 <p>(二) 為何遷移至萬榮部落</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. 教師提問學生為何遷移至萬榮部落。 4. 鼓勵學生發表回應。 	25	<p>教師事先準備「萬榮部落遷徙史 Truku20120917」影片，請學生專心觀看。</p> <p>教師請學生觀看第二次，請學生將影片重點紀錄，鼓勵學生發表回應。</p> <p>教師提問學生，鼓勵學生發表回應。</p>
<p>活動一結束</p> <p>活動二、創意萬榮部落遷移地圖</p> <p>三、綜合活動：</p> <p>教師將學生分為三組發下海報紙，請學生製作創意萬榮部落遷移地圖。</p>	10	<p>教師將學生分為三組，發下海報紙，請學生完成創意萬榮部落遷移地圖。</p>
<p>第二堂課結束</p> <p>第三堂課開始</p> <p>延續上一堂課創意萬榮部落遷移地圖</p> <p>綜合活動：</p> <p>教師請學生分享自己的創意部落遷徙地圖，並講述太魯閣族人遷徙至萬榮部落歷史背景。</p>	25 15	<p>教師發下繪圖工具，請學生將海報完成，並鼓勵學生分享萬榮遷移歷史背景。</p>

活動二結束

第三堂課結束

參考資料：

<https://www.youtube.com/watch?v=FZH4NaaUxO0>

萬榮部落遷徙史 Truku20120917

<https://www.youtube.com/watch?v=jjRfA72-Bg>

繁衍下一代 太魯閣向東遷徙尋找豐沃的耕地 2017-02-21 Truku TITV 原視族語新聞

太魯閣族部落史與祭儀樂舞傳記 杳日羿·吉宏

太魯閣族各鄉遷移補充：

一、秀林鄉設治的沿革(參考廖守臣部落遷徙與拓展)

1.早期族群的遷移：

A.清朝東遷時期：因人口增加從南投靜觀一帶，沿著花蓮縣境內之立霧溪移動，因移居之幅員遼闊：大致分為內太魯閣群、外太魯閣群、巴托蘭群與道澤群。

B.太魯閣戰役時期：民國三年，日本台灣總督佐久間發動太魯閣戰役，經過一番激戰之後，自民國5年至26年將族群移居如下：外太魯閣群與巴托蘭群遷下山到今天的「秀林鄉」；內太魯閣群大部分遷至「萬榮鄉」；道澤群遷至「卓溪鄉」與布農族雜處。

2.「秀林鄉」的由來：

34年台灣光復，秀林區域併入新城、及安、壽豐三鄉。民國35年初名為「士林鄉」，後因與台北縣士林鎮同名，再改名為「秀林」。

3.地理位置：

秀林鄉乃花蓮縣境位置最北的一鄉，地處東徑121度，北緯24度之間，北隔和平溪與宜蘭溪南澳鄉相接，南隔壽豐溪與萬榮溪相鄰，西依中央山脈東濱太平洋，並與新城、花蓮市、壽豐鄉接界，總面積1642平方公里，為台灣省面積最大一個鄉。

二、萬榮鄉設治的沿革(參考廖守臣部落遷徙與拓展)

1.早期族群的遷移：

族人最早於民國25年，當時日據以泰雅族稱之，為泰雅族係賽德克亞族東來之一支，下分二個群，一為太魯閣群，住在紅葉、明利、見晴、西林與萬榮；一為德奇搭雅群，住於明利、萬榮。日劇當局為防止族人狙擊日警事件即便亂之發生，迫令內外太魯閣族及巴托蘭諸地之社民，移居於萬榮鄉各地。

2.「萬榮鄉」的由來：

35年6月，國民政府此區域重劃行政地區為鳳林鎮、光復鄉、瑞穗鄉及「萬里鄉」，不久因名稱與台北縣萬里鄉相同，於民國47年名為「萬榮鄉」。至今全鄉轄有紅葉村、馬遠村(布農族)、明利村、萬榮村、見晴村及西林村六村。

3.地理位置：

鄉至於花蓮縣境中部西側山地，為花蓮縣三個山地鄉之一，的在東徑121度，北緯23度之間。東鄰鳳林鎮、光復鄉、瑞穗鄉，南鄰卓溪鄉，西界南投縣，北接秀林鄉面積633.93平方公里。

三、卓溪鄉設治的沿革(參考廖守臣部落遷徙與拓展)

1.早期族群的遷移：

一開始因人口增加從南投靜觀一帶，沿著花蓮縣境內之立霧溪移動，經過太魯閣戰役後，盤居在立霧溪流域之道澤群，至民國 22 年起遷居到卓溪鄉北部，與布農族相處。

2. 「卓溪鄉」的由來：

日據時期，卓溪鄉由玉里支廳兼領，台灣光復 35 年重劃為「大同鄉」，因名稱與宜蘭縣大同鄉同，民 36 年名為「卓溪鄉」。

3. 地理位置：

鄉位於花蓮縣西南方，西依央山脈，東界秀姑巒溪與花蓮縣之玉里鎮、富里鎮為鄰；北鄰花蓮縣萬榮鄉；南接台東海端鄉。全面積約 966.03 平方公里，為花蓮縣面積第二個大鄉。

遷移歷史/正名歷史 東拓遷移路線 學習單

一、 太魯閣族祖居地位於台灣哪個縣？傳統部落分別是哪五個？

二、 太魯閣族東遷至花蓮後，分別居住在哪幾個鄉（請圈起來）？



三、 如果你生活在當時的傳統社會，對於部落遷移點看法？